



MANUALE D'USO
SEDIA DOCCIA
AQUA MARINE AD AUTOSPINTA



INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la Demarta Virginio. I prodotti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le Vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'articolo da voi acquistato. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

AVVERTENZE GENERALI

1. Utilizzare il prodotto nelle modalità indicate da questo manuale. Se persistono dubbi contattare la DEMARTA VIRGINIO S.r.l..
2. Valutare sempre la compatibilità del prodotto con le caratteristiche del soggetto insieme al medico curante o al terapista.
3. Verificare sempre l'integrità del prodotto prima di ogni utilizzo, anche da nuovo. Non utilizzare se danneggiato o usurato.
4. La DEMARTA VIRGINIO S.r.l. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti un utilizzo improprio, non concordato con una figura professionale, non corrispondente a quanto indicato sul manuale d'uso.
5. Eventuali incidenti, anomalie, rotture, vanno segnalate alla DEMARTA VIRGINIO S.r.l. al fine di monitorare la qualità e le criticità del prodotto.
6. Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
7. Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
8. Il prodotto è stato progettato solo per l'uso previsto. Non abusarne in alcun modo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La DEMARTA VIRGINIO S.r.l. dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto fabbricato ed immesso nel commercio dalla stessa DEMARTA VIRGINIO S.r.l. è conforme alle disposizioni applicabili della direttiva UE 2017/745 sui dispositivi medici.

A tal scopo la DEMARTA VIRGINIO S.r.l. garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

- I dispositivi soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
- I dispositivi NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
- I dispositivi NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
- I dispositivi vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
- I dispositivi sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.

DESTINAZIONE D'USO

Ausilio per evacuazione e mobilità destinato a persone con difficoltà di deambulazione nell'ambiente bagno.

AVVERTENZE SPECIFICHE

Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.

Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare sempre il vostro medico o terapeuta.

La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Lunghezza (cm)	Larghezza (cm)	Altezza (cm)	Larghezza Seduta (cm)	Profondità Seduta (cm)	Altezza Schienale (cm)	Altezza Seduta da Terra (cm)	Dimensioni Ruote Ant. (cm)	Dimensioni Ruote Post. (cm)	Portata Massima (Kg)	Peso Netto (Kg)	Dimensioni Scatola (cm)
											
98	63	94,5 - 97	46	44,5	47.5 / 50	52	12.5 (5")	60 (24")	120	17.2	82 x 39,5 x 65

MONTAGGIO

1) Montaggio ruote anteriori.

Estrarre il telaio dall'imballo ed inserire le due ruote anteriori negli appositi fori, fissandole con le due clips in plastica in dotazione.



1) Montaggio ruote posteriori.

Estrarre le ruote posteriori dall'imballo ed avvitarle al telaio con le viti e le rondelle illustrate in foto.

Il telaio presenta diversi fori, dove è possibile regolare l'altezza delle ruote.





Dopo aver posizionato le viti e le rondelle tra il telaio e le ruote della sedia doccia, fissare le ruote utilizzando i 2 bulloni presenti in foto.





Successivamente, munirsi dei tappi neri presenti in foto ed applicarli negli appositi fori predisposti delle due ruote.



Attenzione!

Dopo aver montato le 4 ruote, assicurarsi della corretta stabilità di esse prima di procedere con il montaggio del telaio.



3) Montaggio telaio.

Estrarre dall'imballo i due tubi bianchi ed inserirli negli appositi fori predisposti delle due estremità del telaio.





Dopo aver inserito i 2 tubi, fissare il telaio inserendo nei fori le 4 clips in plastica fornite in dotazione, come nell' immagine sottostante.





Attenzione!

Dopo aver fissato tutte le clips, assicurarsi della corretta stabilità del telaio prima di procedere con il montaggio.



4) Montaggio schienale.

Estrarre lo schienale raffigurato nell'immagine sottostante dalla scatola.

I tubi laterali dello schienale hanno diversi fori dove è possibile regolare l'altezza.



Dopo aver scelto l'altezza desiderata, inserire i due tubi laterali dello schienale all'interno delle due estremità del telaio.



Successivamente fissare i due tubi laterali con le due manopole di bloccaggio a stella.



5) Montaggio seduta.

Estrarre la seduta dall'imballo.

Posizionarla sopra al telaio ed applicare una leggera pressione su di esso fino al corretto bloccaggio delle 4 clips.



Attenzione!

Assicurarsi che sia correttamente fissata prima di procedere con il montaggio.



6) Montaggio bacinella.

Estrarre la bacinella dall'imballo e posizionarla sotto alla seduta, inserirla passando dal lato posteriore della sedia facendola scorrere, prestando attenzione ad inserirla correttamente nelle apposite guide.



7) Inserimento del tappo di chiusura seduta.

Estrarre il tappo di chiusura della seduta dall'imballo ed inserirlo nell'apposito foro predisposto tra la bacinella e la seduta.



8) Montaggio pedane.

Estrarre dall'imballo le due pedane della sedia doccia.

Le pedane estraibili devono essere inserite nelle due estremità del telaio della sedia inserendo il perno nero nel foro del tubo del telaio.





Dopo averle inserite correttamente, spingere in basso la pedana e ruotarla verso l'interno della sedia fino al bloccaggio sul punto di arresto. Per rimuovere la pedana agire sull'apposita leva di sgancio quindi ruotare la pedana verso l'esterno ed estrarla verso l'alto.





PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti meccaniche in gioco così da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose.
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo.

AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

1. Non superare per nessun motivo la portata massima ammessa (120 Kg).
2. Assistere sempre il malato durante le operazioni di movimentazione.
3. Bloccare completamente le ruote della sedia ogni volta che il paziente viene trasferito.
4. Prima di trasferire il paziente dalla/sulla sedia, assicurarsi che quest'ultima sia posta su una superficie piana e stabile e con le ruote bloccate.
5. Prima di inclinarsi in avanti o di alzarsi dalla sedia assicurarsi che le ruote anteriori siano dritte e quelle posteriori siano bloccate, per evitare un possibile ribaltamento.
6. Per evitare un possibile ribaltamento non sporgersi sul retro oltre lo schienale della sedia.
7. Tenere la sedia lontana da fonti dirette di calore.

UTILIZZO

Salire sulla sedia doccia

- Avvicinare la carrozzina il più possibile in modo da posizionarla di fianco al paziente.
- Bloccare i freni delle ruote posteriori.
- Appoggiarsi alla struttura del telaio facendo forza sulle braccia, dunque scendere lentamente verso la seduta.

Scendere dalla sedia doccia

- Avvicinarsi il più possibile a fianco di una nuova seduta.
- Bloccare i freni delle ruote posteriori;
- Appoggiare le braccia al telaio della seduta sulla quale ci si deve trasferire e sollevandosi scivolare lentamente verso quest'ultima.

IMPORTANTE! È necessaria l'assistenza o la supervisione di personale esperto e qualificato per evitare scivolamenti e cadute.

BACINELLA PER WC

Utilizzare la bacinella per WC con la sedia doccia completamente frenata.

BRACCIOLI

Per facilitare il trasporto della sedia ed il trasferimento del paziente, tutti i braccioli sono completamente ribaltabili.

ATTENZIONE!

Non usare mai i braccioli per alzare o spostare la sedia.



MANUTENZIONE

La Sedia doccia necessita di poche ed elementari manutenzioni periodiche, qui di seguito vi elenchiamo i controlli da effettuare periodicamente.

- Controllare i freni: mensilmente.
- Pulizia delle parti (seduta, schienale, braccioli, ruote, ecc) secondo necessità.
- Lubrificazioni dei perni: mensile.

E' di fondamentale importanza che la sedia doccia al primo utilizzo sia completamente controllata in tutte le sue parti, in particolare che le viti e dadi sia tutti ben serrati.

PULIZIA E DISINFEZIONE

Pulizia

Utilizzare un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone neutro ed asciugare con un panno pulito ed asciutto.

Disinfezione

Se necessario, effettuare la disinfezione del prodotto utilizzando un delicato detergente disinfettante di normale uso domestico.

La bacinella per WC deve essere regolarmente pulita e disinfettata utilizzando un normale disinfettante da bagno.

ATTENZIONE!

Non usare sostanze abrasive, acidi, alcol, detergenti a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle componenti della sedia doccia.

Il fabbricante non sarà responsabile per il danneggiamento causato dall'utilizzo di materiali che possano deteriorare la superficie del prodotto o da corrosivi chimici utilizzati durante la pulizia.

CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI



In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

GARANZIA

Tutti i prodotti Demarta sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. Demarta non garantisce i prodotti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.



USER MANUAL

AQUA MARINE SELF-PROPELLED

SHOWER CHAIR



INTRODUCTION

Thank you for choosing Demarta Virginio. The products have been designed and built to meet all your needs for a practical, correct and safe use. This manual contains some small suggestions for a correct use of the device of your choice and some precious advice for your safety. We recommend that you carefully read the entirety of this manual before using the item you purchased. If in doubt, please contact your dealer, who will be able to help and advise you correctly.

The manufacturer reserves the right to make changes to the device and to this manual without prior notice in order to improve its characteristics.

GENERAL WARNINGS

- Use the product in the manner indicated in this manual. If doubts persist, contact DEMARTA VIRGINIO S.r.l..
- Always evaluate the compatibility of the product with the characteristics of the subject together with the doctor or therapist.
- Always check the integrity of the product before each use, even when new. Do not use if damaged or worn.
- DEMARTA VIRGINIO S.r.l. declines any responsibility for damage to property or persons resulting from improper use, not agreed with a professional figure, not corresponding to what is indicated in the user manual.
- Any accidents, anomalies, breakages must be reported to DEMARTA VIRGINIO S.r.l. in order to monitor the quality and criticalities of the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

DEMARTA VIRGINIO S.r.l. declares under its sole responsibility that the product made and traded by DEMARTA VIRGINIO S.r.l. comply with the applicable provisions of the 2017/745 Regulation on Medical Devices of 5 April 2017. For this purpose, DEMARTA VIRGINIO S.r.l. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

- The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
- The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
- The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
- The devices are packed in NON-STERILE BOX.
- The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation.

INTENDED USE

Evacuation and mobility aid intended for people with walking difficulties in the bathroom.

TECHNICAL FEATURES

Length (cm)	Width (cm)	Height (cm)	Seat Width (cm)	Seat Depth (cm)	Backrest Height (cm)	Seat Height from Ground (cm)	Front Wheel Dimensions (cm)	Rear Wheel Dimensions (cm)	Maximum Load (Kg)	Net Weight (Kg)	Carton Dimensions (cm)
											
98	63	97,5 / 97	46	44,5	47,5 / 50	52	12.5 (5")	60 (24")	120	17.2	82 x 39,5 x 65

ASSEMBLY

1) Assembly of front wheels.

Remove the frame from the packaging and insert the two front wheels into the appropriate holes, securing them with the two plastic clips supplied.



2) Rear wheel assembly.

Remove the rear wheels from the packaging and screw them to the frame with the screws and washers shown in the photo.

The frame has several holes, where you can adjust the height of the wheels.





After placing the screws and washers between the frame and the wheels of the shower chair, secure the wheels using the 2 bolts shown in the photo.





Subsequently, equip yourself with the black caps shown in the photo and apply them in the appropriate holes on the two wheels.



Attention!

After having assembled the 4 wheels, make sure that they are correctly stable before proceeding with the assembly of the frame.



3) Frame assembly.

Remove the two white tubes from the packaging and insert them into the appropriate holes in the two ends of the frame.





After inserting the 2 tubes, secure the frame by inserting the 4 plastic clips supplied into the holes, as in the image below.





Attention!

After having fixed all the clips, ensure the correct stability of the frame before proceeding with assembly.



4) Backrest assembly.

Remove the backrest depicted in the image below from the box.

The side tubes of the backrest have several holes where the height can be adjusted.



After choosing the desired height, insert the two side tubes of the backrest inside the two ends of the frame.



Then secure the two side tubes with the two star locking knobs.



5) Seat assembly.

Remove the seat from the packaging.

Position it over the frame and apply light pressure on it until the 4 clips are correctly locked.



Attention!

Make sure it is correctly secured before proceeding with assembly.



6) Tray assembly.

Remove the basin from the packaging and place it under the seat, insert it from the rear side of the chair, sliding it, taking care to insert it correctly into the appropriate guides.



7) Insertion of the seat closing cap.

Remove the seat closing cap from the packaging and insert it into the appropriate hole provided between the basin and the seat.



8) Footrest assembly.

Remove the two shower chair platforms from the packaging.

The extractable footrests must be inserted into the two ends of the chair frame by inserting the black pin into the hole in the frame tube.





After inserting them correctly, push the footrest down and rotate it towards the inside of the chair until it locks onto the stop point. To remove the footboard, use the release lever, then rotate the footboard outwards and extract it upwards.





BEFORE EACH USE

- Always check the state of wear of the mechanical parts involved so as to guarantee use of the device in total safety for people and things.
- Check the correct assembly of the device.

WARNINGS FOR USE

- Do not exceed the maximum permitted capacity (120 kg) for any reason.
- Always assist the patient during handling operations.
- Completely block the chair wheels whenever the patient is transferred.
- Before transferring the patient from/to the chair, make sure that the latter is placed on a flat and stable surface and with the wheels blocked.
- Before leaning forward or getting up from the chair, make sure that the front wheels are straight and the rear wheels are blocked, to avoid a possible tip-over.
- To avoid possible tipping, do not lean beyond the back of the chair.
- Keep the chair away from direct sources of heat.

USE

Get on the shower chair

- Bring the wheelchair as close as possible so that it is positioned next to the patient.
- Lock the rear wheel brakes.
- Lean on the frame structure using your arms, then slowly lower yourself towards the seat.

Get off the shower chair

- Get as close as possible to the side of a new session.
- Lock the rear wheel brakes;
- Place your arms on the frame of the seat on which you are to move and slowly slide towards the seat as you stand up.

IMPORTANT! The assistance or supervision of experienced and qualified personnel is required to avoid slips and falls.

TOILET BASIN

Use the toilet bowl with the shower chair fully braked.

ARMRESTS

To facilitate the transport of the chair and the transfer of the patient, all the armrests are completely foldable.

ATTENTION!

Never use the armrests to lift or move the chair.



MAINTENANCE

The shower chair requires a few basic periodic maintenances. Below we list the checks to be carried out periodically.

- Check the brakes: monthly.
- Cleaning of parts (seat, backrest, armrests, wheels, etc.) as needed.
- Pin lubrication: monthly.

It is of fundamental importance that the shower chair is completely checked in all its parts when used for the first time, in particular that the screws and nuts are all well tightened.

CLEANING AND DISINFECTION

Cleaning

Use a cloth soaked in warm water and neutral soap and dry with a clean, dry cloth.

Disinfection

If necessary, disinfect the product using a delicate disinfectant detergent for normal household use.

The toilet bowl should be regularly cleaned and disinfected using a standard bathroom disinfectant.

ATTENTION!

Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based detergents, disinfectants and acetone, because these substances cause abrasion of the shower chair components.

The manufacturer will not be responsible for damage caused by the use of materials that may deteriorate the surface of the product or by chemical corrosives used during cleaning.



GENERAL DISPOSAL CONDITIONS

If disposing of the device, never use normal municipal solid waste disposal systems. It is recommended to dispose of the device through the common municipal recycling centers for the planned recycling operations of the materials used

WARRANTY

All Demarta products are guaranteed against defects in material or workmanship for a period of 2 (two) years from the date of sale of the product, subject to any exclusions and limitations specified below. This warranty is not valid in the event of improper use, abuse or modification of the product and failure to follow the instructions for use. Demarta does not warrant products against damage or defects under the following conditions: natural disasters, failure to adhere to guidelines and instructions for use, or failure to perform maintenance as indicated in the manual.

Wearable components are not covered by this warranty if the damage is attributable to normal use of the product.